

Kawża C-355/06

J. A. van der Steen

vs

Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi/kantoor Utrecht.

(talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Gerechtshof te Amsterdam)

“Sitt Direttiva tal-VAT – Attività ekonomika indipendenti – Kumpannija b’responsabbiltà limitata – Twettiq ta’ l-attivitajiet tal-kumpannija minn persuna fiżika li hija l-unika direttori, azzjonista u impjegata”

Konklużjonijiet ta’ l-Avukat Ġenerali E. Sharpston, ippreżentati fil-14 ta’ Ġunju 2007

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-18 ta’ Ottubru 2007

Sommarju tas-sentenza

Dispożizzjonijiet fiskali – Armonizzazzjoni tal-liġijiet – Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miġjud – Attivitajiet ekonomiċi fis-sens ta’ l-Artikolu 4 tas-Sitt Direttiva

(Direttiva tal-Kunsill 77/388, Artikolu 4(1) u (4))

Għall-finijiet ta’ l-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu ta’ l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva 77/388 fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?, persuna fiżika li twettaq ix-xogħol kollu f’isem u fl-interess ta’ kumpannija taxxabbli ta’t kuntratt ta’ impjeg li jorbotha ma’ din il-kumpannija, li tagħha hija l-unika azzjonista, l-uniku direttur u l-uniku membru tal-persunal, mhijiex hija stess persuna taxxabbli fis-sens ta’ l-Artikolu 4(1) ta’ l-imsemmija Direttiva.

Fil-fatt, f’sitwazzjoni b’al din, il-persuna fiżika ma tistax tkun ikkunsidrata li b’mod indipendenti twettaq attività ekonomika fis-sens ta’ din id-dispożizzjoni ta’ l-a??ar, billi għandu jiġi rikonoxxut li te?isti relazzjoni ta’ bejn min jimpjega u impjegat, fis-sens ta’ l-ewwel subparagrafu ta’ l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, bejnha u l-kumpannija dwar kundizzjonijiet ta’ xogħol, ?las u responsabbiltà ta’ min jimpjega.

(ara l-punti 18-19, 21, 32 u d-dispożittiv)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tieni Awla)

18 ta’ Ottubru 2007 (*)

“Sitt Direttiva tal-VAT – Attività ekonomika indipendenti – Kumpannija b’responsabbiltà limitata – Twettiq ta’ l-attivitajiet tal-kumpannija minn persuna fiżika li hija l-unika direttori, azzjonista u impjegata”

Fil-kawża C-355/06,

li għandha b’ala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Gerechthof te Amsterdam (l-Olanda), permezz ta’ Deċiżjoni tat-28 ta’ Awwissu 2006, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fit-30 ta’ Awwissu 2006, fil-kawża

J. A. van der Steen

vs

Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi/kantoor Utrecht

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn C. W. A. Timmermans, President ta’ l-Awla, L. Bay Larsen, K. Schieman, P. Krijs (Relatur), u C. Toader, Imġallfin,

Avukat Ġenerali: E. Sharpston,

Reġistratur: R. Grass,

wara li rat il-proċedura bil-miktub

wara li rat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għall-Gvern Olandiż, minn H. G. Sevenster, b’ala aġent,
 - għall-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn D. Triantafyllou u A. Weimar, b’ala aġenti,
- wara li semgħet il-konklużjonijiet ta’ l-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta ta’ l-14 ta’ Ġunju 2007, tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni ta’ l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju, 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d’ul mill-bejgħ – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miġjud: bażi uniformi ta’ stima (ĠU L 145, p. 1, iktar ‘il quddiem is-“Sitt Direttiva”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kawża bejn J.A. van der Steen u l-Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi/kantoor Utrecht (iktar ‘il quddiem l-“ispettur”, dwar iż-żewġ ta’ lment kontra deċiżjoni ta’ dan ta’ l-aġenzja li tikkunsidra lil kumpannija u lir-rikorrent innifsu, li huwa l-uniku direttur, l-uniku azzjonist u l-uniku impjegat ta’ l-imsemmija kumpannija, b’ala entità fiskali waħda, għall-finijiet tal-żbir tat-taxxa fuq il-valur miġjud (iktar ‘il quddiem il-“VAT”).

Il-kuntest ġuridiku

Il-leġiżlazzjoni Komunitarja

3 L-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva, jissu?etta g?all-VAT il-provvista ta' o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali.

4 Skond l-Artikolu 4 tas-Sitt Direttiva:

“1. ‘Persuna taxxabbli’ tfisser kull persuna li b’mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.

2. L-attivitàjiet ekonomi?i msemmija fil-paragrafu 1 g?andhom jinkludu l-attivitàjiet kollha ta’ produttori, kummer?janti u persuni li jag?tu [servizzi], mag?duda attivitàjiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitàjiet fil-professjonijiet. L-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skop ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andu wkoll jitqies b?ala attività ekonomika.

[...]

4. L-u?u tal-fra?i “b’mod indipendenti” fil-paragrafu 1 g?andha teskludi mit-taxxa persuni mpjegati jew persuni o?ra sakemm huma jkunu marbutin ma’ min jimpjega b’kuntratt ta’ impjieg jew b’kull irbit legali ie?or li jo?loq ir-relazzjoni ta’ bejn min jimpjega u impjegat dwar kondizzjonijiet ta’ xog?ol, ?las u responsabbiltà ta’ min jimpjega.

Bla ?sara g?all-konsultazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 29, kull Stat Membru jista’ jqis b?ala persuna taxxabbli wa?edha persuni stabbiliti fit-territorju tal-pajji? li, filwaqt li huma indipendenti legalment, ikollhom x’jaqsmu mill-qrib ma’ xulxin b’rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi.

[...].”

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

5 L-Artikolu 7(1) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq il-fatturat (Wet op de omzetbelasting), tat-28 ta’ ?unju 1968 (*Staatsblad* 1968, Nru 329, iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar il-VAT”), jiddisponi:

“Kummer?jant huwa kull persuna li tmexxi negozju b’mod indipendenti”.

6 Skond l-Artikolu 7(2) tal-Li?i dwar il-VAT, “negozju” jinkludi kemm l-e?er?izzju ta’ kummer? jew professjoni kif ukoll l-isfruttament ta’ proprjetà sabiex jinkiseb d?ul fuq ba?i kontinwa.

7 Skond l-Artikolu 7(4) ta’ l-imsemmija Li?i:

“Il-persuni fi?i?i u l-korpi fis-sens tal-Li?i ?enerali fuq it-taxxi ta’ l-Istat li huma kummer?janti fis-sens ta’ dan l-Artikolu, li huma residenti jew stabbiliti fl-Olanda jew li g?andhom stabbiliment fiss fl-Olanda u li huma marbuta finanzjarjament, b’mod organizzattiv u ekonomikament b’mod li jiffurmaw entità, g?andhom ji?u kkunsidrati, fuq talba ta’ wie?ed jew iktar minnhom jew fin-nuqqas ta’ tali talba, permezz ta’ de?i?joni ta’ l-ispettur li hija appellabbli, b?ala kummer?jant wie?ed mill-ewwel ?urnata tax-xahar ta’ wara dak li fih l-ispettur ikun ta’ din d-de?i?joni. Il-mod kif l-entità fiskali ti?i ffurmata, mibdula u mitmuma jista’ ji?i stabbilit b’digriet ministerjali”.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

8 Sas-6 ta’ Marzu 1998, J.A. van der Steen kien imexxi, wa?du, negozju li jipprovdi servizzi ta’ tindif. F’din il-kapa?ità, huwa kien kummer?jant fis-sens tal-Li?i dwar il-VAT.

9 Mis-6 ta’ Marzu 1998, il-persuna kkon?ernata saret direttur uniku u azzjonista unika tal-kumpannija b’responsabbiltà limitata J.A. van der Steen Schoonmaakdiensten BV (iktar ’il quddiem il-“kumpannija”) stabbilita fl-4 ta’ Lulju 1991 li kompliet l-attività li qabel kien iwettaq in-

negozju mmexxi minn persuna wa?da. B?ala tali, il-kumpannija kienet negozju fis-sens tal-Li?i dwar il-VAT.

10 J.A. van der Steen kien ikkonkluda kuntratt ta' impjeg mal-kumpannija li permezz tieg?u kien jit?allas paga fissa fix-xahar kif ukoll pagament annwali g?all-vaganzi li jirrappre?enta 8 % tal-paga annwali tieg?u. Il-kumpannija kienet tnaqqas mill-paga tieg?u t-taxxa fuq id-d?ul u l-kontribuzzjonijiet obbligatorji tas-sigurtà so?jali. Huwa kien l-uniku impjegat tal-kumpannija.

11 Meta l-kumpannija saret insolventi, ?iet ippre?entata dikjarazzjoni ta' falliment matul ix-xahar ta' Di?embru 2002. Il-kumpannija ?iet iddikjarata falluta fil-5 ta' Jannar 2005.

12 Jirri?ulta mill-ittra tat-18 ta' Di?embru 2002 li J.A. van der Steen talab lill-ispettur li jing?ata numru tal-VAT separat minn dak tal-kumpannija sabiex ma jikkostitwixxix entità fiskali mal-kumpannija tieg?u fis-sens tal-Li?i dwar il-VAT.

13 B'de?i?joni tat-28 ta' April 2004, l-ispettur idde?ieda li J.A. van der Steen u l-kumpannija kienu jikkostitwixxu, mill-1 ta' Mejju 2004, entità fiskali skond l-Artikolu 7(4) tal-Li?i dwar il-VAT. In sostenn ta' din id-de?i?joni, huwa rrefera g?as-sentenza Nru 35775 tal-Hoge Raad der Nederlanden, tas-26 ta' April 2002. Wara li sar ilment, huwa kkonferma l-po?izzjoni tieg?u fis-16 ta' Awwissu 2004 billi g?amel referenza g?al de?i?joni ta' l-iStaatssecretaris van Financiën (Segretarju ta' l-Istat g?all-Finanzi), ta' l-24 ta' Lulju 2002, ibba?ata fuq din is-sentenza.

14 J.A. van der Steen ressaq appell kontra dawn id-de?i?jonijiet quddiem il-Gerechtshof te Amsterdam li jenfasizza li dawn id-de?i?jonijiet jistg?u ji?u ??ustifikati biss jekk il-persuna kkon?ernata tissodisfa l-kundizzjonijiet li jikkwalifikawha b?ala kummer?jant fis-sens tal-Li?i dwar il-VAT, i?da mhijex ?erta jekk din l-evalwazzjoni hijiex kompatibbli mad-dritt Komunitarju.

15 Il-Gerechtshof te Amsterdam iqis li ma jistax jing?ad li J.A. van der Steen kien jinsab f'relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat mal-kumpannija. Madankollu hija tistaqsi jekk, b'applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet ta' l-Artikolu 7(4) tal-Li?i dwar il-VAT li jittrasponu, fid-dritt nazzjonali, id-dispo?izzjonijiet tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, il-persuna kkon?ernata tistax tkun ikkunsidrata li te?er?ita l-attivitajiet tag?ha b'mod indipendenti ming?ajr madankollu ma tkun ikkunsidrata li twettaq attivitajiet ekonomi?i b'mod indipendenti fis-sens ta' l-Artikolu 4(1) ta' l-imsemmija Direttiva.

16 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Gerechtshof te Amsterdam idde?ieda li jissospendi l-pro?eduri u jressaq lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari segwenti:

“G?andu l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva ji?i interpretat li jfisser illi jekk persuna fi?ika g?andha b?ala attività biss li twettaq ix-xog?ol kollu li jirri?ulta mill-attivitajiet ta' kumpannija b'responsabbiltà limitata li tag?ha tkun l-uniku direttur, l-unika azzjonista u l-unika 'membru tal-persunal', dak ix-xog?ol mhuwiex attività ekonomika g?ax huwa mwettaq matul it-tmexxija u r-rappre?entanza tal-kumpannija b'responsabbiltà limitata u g?alhekk mhux matul tran?azzjonijiet ekonomi?i?”

Fuq id-domanda preliminari

17 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk g?all-finijiet ta' l-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, persuna fi?ika li twettaq ix-xog?ol kollu f'isem u fl-interess ta' kumpannija taxxabbli ta?t kuntratt ta' impjeg li jorbotha ma' l-imsemmija kumpannija li tag?ha hija l-unika azzjonista, l-uniku direttur u l-uniku membru tal-persunal, g?andhiex hija stess tkun ikkunsidrata b?ala persuna taxxabbli fis-sens ta' l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva.

18 Qabel xejn, g?andu ji?i mfakkar li l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva jikkunsidra b?ala persuna taxxabli kull persuna li b'mod indipendenti twettaq attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2 ta' l-istess Artikolu.

19 L-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jispe?ifika li l-fra?i "b'mod indipendenti" teskludi mit-taxxa persuni mpjegati jew persuni o?ra sakemm huma jkunu marbutin ma' min jimpjega b'kuntratt ta' impjeg jew b'kull irbit legali ie?or li jo?loq ir-relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat dwar kundizzjonijiet ta' xog?ol, ?las u responsabbiltà ta' min jimpjega.

20 It-tieni subparagrafu ta' l-imsemmi Artikolu 4(4) jipprovdi li l-Istati Membri jistg?u, bla ?sara g?all-konsultazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 29 tas-Sitt Direttiva, iqisu b?ala persuna taxxabli wa?edha persuni stabbiliti fit-territorju tal-pajji? li, filwaqt li huma indipendenti legalment, ikollhom x'jaqsmu mill-qrib ma' xulxin b'rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi.

21 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li, f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i a??ettat li bejn i?-?ew? persuni kkon?ernati te?isti relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat.

22 Fil-fatt, l-ewwel nett, g?andu ji?i mfakkar li g?alkemm l-attività ta' tindif tal-kumpannija kienet imwettqa biss minn J.A. van der Steen, il-kuntratti ta' tindif kienu konklu?i mill-kumpannija li kienet t?allas lill-persuna kkon?ernata paga fix-xahar u pagament annwali g?all-vaganzi fissi. It-taxxa fuq id-d?ul u l-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà so?jali kienu jitnaqqsu mill-paga tieg?u mill-kumpannija. G?aldaqstant, J.A. van der Steen kien jiddependi mill-kumpannija sabiex ji?u stabbiliti l-kundizzjonijiet tar-rimunerazzjoni tieg?u.

23 It-tieni nett, g?andu ji?i osservat li meta J.A. van der Steen kien jipprovdi s-servizzi tieg?u b?ala impjegat, huwa ma kienx qed ja?ixxi f'ismu, fl-interess tieg?u u ta?t ir-responsabbiltà tieg?u stess, i?da fl-interess u ta?t ir-responsabbiltà tal-kumpannija.

24 It-tielet nett, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, f'dak li jirrigwarda l-kundizzjonijiet ta' rimunerazzjoni, mhemmx relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat meta l-persuni kkon?ernati jerfg?u r-riskju ekonomiku ta' l-attività tag?hom (ara s-sentenza tal-25 ta' Lulju 1991, C?202/90, Ayuntamiento de Sevilla, ?abra p. l?4247, punt 13).

25 F'dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tispe?ifika li J.A. van der Steen ma kien jerfa' l-ebda riskju ekonomiku meta kien ja?ixxi fil-kwalità tieg?u ta' direttur tal-kumpannija u meta kien je?er?ita l-attivitajiet tieg?u fil-kuntest tat-tran?azzjonijiet imwettqa mill-kumpannija ma' terzi.

26 Minn dan isegwi li impjegat fis-sitwazzjoni tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali ma jistax ji?i kkunsidrat b?ala persuna taxxabli fis-sens ta' l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva.

27 Is-sentenzi tas-27 ta' ?unju 1996, Asscher (C?107/94, ?abra p. l?3089) u tas-27 ta' Jannar 2000, Heerma (C?23/98, ?abra p. l?419), ma jistg?ux iwasslu g?al interpretazzjoni differenti ta' l-imsemmija dispo?izzjoni.

28 Fil-fatt, fis-sentenza Heerma, i??itata iktar 'il fuq, wara li kkonstatat li l-kiri ta' proprjetà mill-persuna kkon?ernata lis-so?jetà ?ivili li kien so?ju tag?ha u li g?alih kien jir?ievi l-kera jikkostitwixxi provvista bi ?las fis-sens ta' l-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, fil-punt 17, li so?ju li jikri proprjetà immobbli lis-so?jetà li hija persuna taxxabli u li huwa so?ju tag?ha ja?ixxi b'mod indipendenti fis-sens ta' l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva.

29 Bl-istess mod, fil-punt 18 ta' l-imsemmija sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja tispe?ifika li fir-rigward ta' l-attività in kwistjoni, bejn is-so?jetà u s-so?ju mhemmx relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat, simili g?al dik imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva.

Għall-kuntrarju, meta s-soġġu jikri proprjetà tanqas ibbli lis-soġġet, huwa jaqxi f'ismu stess, fl-interess tiegħu stess u ta' ir-responsabbiltà tiegħu stess, anke jekk fl-istess qas huwa maniġer tas-soġġet li qed jikri.

30 Fil-kawża prinċipali, huwa pażifiku li għalkemm J.A. van der Steen kien l-uniku direttur u l-uniku azzjonist tal-kumpannija, huwa madankollu kien jeżerċita l-attivitajiet tiegħu fil-kuntest ta' kuntratt ta' impjieg. Minn dan isegwi li s-sitwazzjoni ta' J.A. van der Steen mhijiex l-istess bħal dak deskritta fis-sentenza Heerma, iktar 'il fuq, u li, kif ikkonstata l-Avukat Ġenerali fil-punt 22 tal-konklużjonijiet tiegħu, safejn ix-xogħol li l-persuna kkonfermata pprovdiet lill-kumpannija kien jaqsa fl-ambitu tal-kuntratt ta' impjieg, dan huwa bħala prinċipju esklużiv mill-ambitu tal-VAT permezz tat-termini qas ta' l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva.

31 Barra minn dan, ir-raġunament adottat mill-Qorti tal-Ġustizzja, li ddeżidiet, fil-punt 26 tas-sentenza Asscher, iktar 'il fuq, li direttur ta' kumpannija li tagħha huwa l-uniku azzjonist ma jkunx qed iwettaq l-attività tiegħu fil-kuntest ta' relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat, u għalhekk ma jistax jiġi kkunsidrat bħala "addiem" fis-sens ta' l-Artikolu 48 tat-Trattat KE (li, wara li qas emendat, sar l-Artikolu 39 KE), iktar bħala persuna li twettaq attività bħala persuna li ta'dem għal rasha fis-sens ta' l-Artikolu 52 tat-Trattat KE (li, wara li qas emendat, sar l-Artikolu 43 KE), ma jistax jiġi traspost għall-każ in kwistjoni fil-kawża prinċipali, li ma jirrigwardax il-moviment liberu tal-persuni u jirrigwarda biss il-qasam tal-VAT u d-definizzjoni ta' persuna taxxabbli għall-finijiet tal-VAT.

32 Fid-dawl ta' dak kollu li ntqas iktar 'il fuq, ir-risposta għad-domanda mressqa għandha tkun li għall-finijiet ta' l-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, persuna fiżika li twettaq ix-xogħol kollu f'isem u fl-interess ta' kumpannija taxxabbli ta' kuntratt ta' impjieg li jorbotha ma' l-imsemmija kumpannija li tagħha hija l-unika azzjonista, l-uniku direttur u l-uniku membru tal-persunal, mhijiex hija stess persuna taxxabbli fis-sens ta' l-Artikolu 4(1) ta' l-imsemmija Direttiva.

Fuq l-ispejje

33 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeżiedi fuq l-ispejje. L-ispejje sostnuta għas-sottomissjoni ta' l-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk ta' l-imsemmija partijiet, ma jistgħux jiġi allsu lura.

Għal dawn il-motivi, il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tiddeżiedi li:

Għall-finijiet ta' l-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju, 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dħul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, persuna fiżika li twettaq ix-xogħol kollu f'isem u fl-interess ta' kumpannija taxxabbli ta' kuntratt ta' impjieg li jorbotha ma' l-imsemmija kumpannija li tagħha hija l-unika azzjonista, l-uniku direttur u l-uniku membru tal-persunal, mhijiex hija stess persuna taxxabbli fis-sens ta' l-Artikolu 4(1) ta' l-imsemmija Direttiva.

Firem

* Lingwa tal-kawża: l-Olandiż.